

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/36

23 October 2015

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس والسبعون  
مونتريال، 16 - 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2015

مقترح مشروع: أنغولا

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية الأمانة بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات  
أنغولا

مدى السيطرة	الاجتماع الموافق	الوكالة	عنوان المشروع
10% بحلول عام 2017	الخامس والستون	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (رئيسية)	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)

13,21 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	السنة: 2014	ثانياً) أحدث بيانات المادة 7
-------------------------------------	-------------	------------------------------

السنة: 2014				ثالثاً) أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
إجمالي استهلاك القطاع	الاستخدامات العملية	عامل تصنيع	المذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	الرغاوى	الأيروسولات
13.21				الخدمة	التصنيد		
				13.2			الهيدروكلوروفلوروكربون

رابعاً) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
15.95	نقطة البداية للتخفيضات المجمعمة المستدامة:	15.95	خط الأساس للفترة 2009 - 2010
الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
14.36	المتبقي:	1.59	الموافق عليه بالفعل:

المجموع	2016	2015	خامساً) خطة الأعمال	
0.5	0.2	0.3	إزالة المواد المستنفذة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	
55,227	21,316	33,911	التمويل (دولار أمريكي)	

المجموع	2015	2014	2013	2012	2011	سادساً) بيانات المشروع		
غير متاح	14.36	15.95	15.95	غير متاح	غير متاح	حدود الاستهلاك في بروتوكول مونتريال		
غير متاح	15.95	15.95	15.95	غير متاح	غير متاح	الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (طن من قدرات استنفاد الأوزون)		
176,000	19,556	0	31,111	39,111	86,222	تكاليف المشروع	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)
15,840	1,760	0	2,800	3,520	7,760	تكاليف الدعم		
125,333		39,111*	0	0	86,222	تكاليف المشروع	الأموال التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية (دولار أمريكي)	
11,280		3,520*	0	0	7,760	تكاليف الدعم		
31,111	31,111**	0	0	0	0	تكاليف المشروع	إجمالي التمويل المطلوب الموافقة عليه في هذا الاجتماع (دولار أمريكي)	
2,800	2,800**	0	0	0	0	تكاليف الدعم		

الموافقة الشمولية	توصية الأمانة:
-------------------	----------------

\* الشريحة الثانية المقررة لعام 2012 ولكنها اعتمدت في الاجتماع الثاني والسبعين.  
\*\* الشريحة الثالثة المقررة لعام 2013 ولكنها قدمت إلى الاجتماع الخامس والسبعين.

## وصف المشروع

1. قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة المعينة، نيابة عن حكومة أنغولا، طلبا للحصول على تمويل الشريحة الثالثة<sup>1</sup> من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بقيمة 31,111 دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 2,800 دولار أمريكي إلى الاجتماع الخامس والسبعين. ويشمل الطلب تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحة الثانية، وتقرير التحقق عن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وخطة تنفيذ الشريحة للفترة 2015 - 2016.

### تقرير عن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

#### استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22

2. أبلغت حكومة أنغولا عن استهلاك 13,21 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2014. ويبين الجدول 1 استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفترة 2010 - 2014.

الجدول 1. استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في أنغولا (بيانات المادة 7 للفترة 2010 - 2014)

خط الأساس	2014	2013	2012	2011	2010	الهيدروكلوروفلوروكربون-22
طن متري	240.20	280.52	120.00	210.00	230.0	طن متري
طن من قدرات استنفاد الأوزون	16.0	13.21	6.60	11.55	12.7	طن من قدرات استنفاد الأوزون

3. ازداد الطلب على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في أنغولا بسبب ازدهار صناعة النفط التي أدت إلى النمو الاقتصادي وتدفق المغتربين وبعد ذلك نشأ الطلب على أجهزة التبريد وتكييف الهواء. ويعزى سبب انخفاض واردات الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في عامي 2011 و 2012 إلى إنفاذ اللائحة الوطنية بشأن المواد المستنفدة للأوزون (المرسوم الرئاسي رقم 11/153 بتاريخ 15 يونيو/حزيران 2011) التي حددت واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. بالإضافة إلى ذلك، لم تصدر وزارة التجارة تراخيص جديدة خلال تلك الفترة أثناء العمل على التعريف الجمركية الجديدة. وبلغ استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-22 ذروته في عام 2013 واستخدمت جميع الحصص الصادرة للمستوردين. وفي عام 2014، خفضت الحكومة الحصص الوطنية وانخفضت واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى 240,20 طن متري (13.21 طن من قدرات استنفاد الأوزون) التي هي بالفعل أقل بقيمة 1,19 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به في عام 2015. وحصص الاستيراد الصادرة لعام 2015 بقيمة 261,00 طن متري (14,36 طن من قدرات استنفاد الأوزون) هي نفس قيمة الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به المحدد في الاتفاق.

### تقرير التحقق

4. أكد تقرير التحقق أن الحكومة تنفذ نظام الترخيص والحصص لواردات وصادرات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن إجمالي استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعامي 2013 و 2014 كان 15,43 و 13,21 طن من قدرات استنفاد الأوزون على التوالي. وخلص التحقق إلى أن بيانات الاستهلاك التي أبلغت عنها حكومة أنغولا تتوافق مع البيانات الواردة في تقرير التحقق.

<sup>1</sup> كانت الشريحة الثالثة مخططة أصلاً لعام 2013 و لكن لم يتم تقديمها إلا في الاجتماع الخامس والسبعين فقط.

## تقرير تنفيذ البرنامج القطري

5. أبلغت حكومة أنغولا عن بيانات استهلاك قطاع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في إطار تقرير تنفيذ البرنامج القطري لعام 2014 التي تتوافق مع البيانات المذكورة في المادة 7.

## تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

## الإطار القانوني

6. أنشأت أنغولا إطاراً تنظيمياً يعالج استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية استناداً إلى المرسوم الرئاسي رقم 11/153 منذ 15 يونيو/حزيران 2011 الذي يضع قواعد لاستيراد وتصدير المواد المستنفدة للأوزون والمعدات المحتوية على المواد المستنفدة للأوزون. ونفذت الحكومة سياسة تفرص ضريبية بيئية على واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

## قطاع خدمات التبريد

7. نفذت الأنشطة التالية خلال الشريحة الثانية من خطة الإزالة:

- (أ) التنفيذ المستمر لنظام الترخيص والحصص للسيطرة على واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات القائمة عليها بالتعاون مع الجهات المعنية الأخرى،
- (ب) وأجريت ثلاث حلقات عمل تدريبية لعدد 96 ضابط جمارك، وتم شراء خمس معرفات غازات التبريد المتعددة للتعرف على غازات التبريد وخليط غازات التبريد لأن الحكومة تراقب استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتفرص ضريبية بيئية على واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وواردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية،
- (ج) وأجريت حلقة عمل تدريبية واحدة لعدد 22 فنياً على الممارسات الجيدة والاسترداد التبريد وإعادة الاستخدام وإعادة التدوير والتعامل الآمن مع غازات التبريد القابلة للاشتعال والسامة؛
- (د) وتم شراء خمسين مجموعة من المعدات والأدوات اللازمة لتعزيز مراكز التدريب الأربعة عشر.

## وحدة تنفيذ ورصد المشروع

8. تم رصد وتنسيق المشروع لضمان التنفيذ المؤثر والفعال.

## مستوى صرف التمويل

9. حتى 31 أغسطس/ آب 2015 تم صرف 80,530 دولار أمريكي من القيمة 125,333 دولار أمريكي الموافق عليها حتى الآن. وسيتم صرف رصيده قدره 44,803 دولار أمريكي في عام 2016 (الجدول 2).

## الجدول 2: التقرير المالي للمرحلة الأولى من خطة الإزالة لأنغولا (دولار أمريكي)

الإجمالي الموافق عليه		الشريحة الثانية		الشريحة الأولى		الوكالة
المصرف	الموافق عليه	المصرف	الموافق عليه	المصرف	الموافق عليه	
80,530	125,333	12,280	39,111	68,250	86,222	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
64		31		79		نسبة الصرف (%)

خطة تنفيذ الشريحة الثالثة من خطة الإزالة

10. سيتم تنفيذ الشريحة الثالثة من خطة الإزالة الممولة بين ديسمبر/ كانون الأول 2015 وديسمبر/ كانون الأول 2016، وسيتم تنفيذ الأنشطة التالية:

- (أ) إنفاذ تراخيص وحصص استيراد وتجارة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وتنفيذ نظام الترخيص والحصص الإلكتروني على الإنترنت للاستيراد/ التصدير في عام 2016 (5,000 دولار أمريكي)،
- (ب) وتنظيم حلقتي عمل لتدريب 40 فنيا على الممارسات الجيدة واسترداد غازات التبريد وإعادة استخدامها، ووضع أدلة تدريبية للمستخدمين النهائيين (19,000 دولار أمريكي)،
- (ج) ووضع المواد التعليمية وإجراء أنشطة التوعية (2,111 دولار أمريكي)،
- (د) والرصد والتنسيق المستمر لضمان التنفيذ الفعال للأنشطة الواردة في خطة الإزالة (5,000 دولار أمريكي)

**تعليقات وتوصية الأمانة**

**التعليقات**

تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من خطة الإزالة

الإطار القانوني

11. أصدرت حكومة أنغولا بالفعل حصص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعام 2015 وفقا لهدف الرقابة لبروتوكول مونتريال.

قطاع خدمات التبريد

12. استفسرت الأمانة عن مسائل السلامة المتعلقة باستخدام الهيدروكربونات. وأفاد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن تدريب الفنيين على استخدام غازات التبريد القابلة للاشتعال، بما فيها الهيدروكربونات والهيدروفلوروكربون-32 و الهيدروفلوروأوليفينات، يقتصر على المعدات الجديدة المصممة لهذه المادة أصلا. ولن يتم الإحلال أو التعديل التحديثي للممارسات بغازات التبريد القابلة للاشتعال في هذه المرحلة.

13. وطلبت الأمانة أيضا توضيحا بشأن نظام الترخيص والحصص الإلكتروني على الإنترنت للاستيراد/ التصدير، وأوضح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أنه من المتوقع أن يحقق هذا النظام نشر المعلومات عن إصدار التراخيص والحصص في الوقت الحقيقي. وعندما تطلب رخصة الاستيراد، سيتم دمج المعلومات عن الحصص والترخيص الصادرة من وحدة الأوزون الوطنية وطلب الاستيراد الذي تديره وزارة التجارة في النظام الإلكتروني على الإنترنت، وسيتم تعميم المعلومات على وزارة البيئة وإدارة خدمات الجمارك ووزارة التجارة، وبالتالي يتم تعجيل هذه العملية.

تعديل الاتفاق

14. تمت الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأنغولا في الاجتماع الخامس والستين لتحقيق تخفيض قدره 10 في المائة بحلول عام 2015. وتأخر تنفيذ الشريحة الأولى بسبب تغيير المسؤول الوطني المعني بالأوزون والانتخابات الرئاسية التي جرت في عام 2012، مما أدى إلى انخفاض مستوى الصرف. وقدمت الشريحة الثانية، المقرر تقديمها أصلاً للاجتماع الثامن والستين، إلى الاجتماع الثاني والسبعين، وجاري تقديم الشريحة الثالثة، المقرر تقديمها أصلاً للاجتماع الحادي والسبعين، إلى الاجتماع الخامس والسبعين. ولم يؤثر التأخير على حالة امتثال أنغولا لأن نظام التراخيص والحصص كان ينفذ على نحو فعال. ويعمل المسؤول الجديد المعني بالأوزون حالياً والتنفيذ يتطور.

15. بما أن المرحلة الأولى من خطة الإزالة كانت مقررة للفترة 2011 - 2015، اقترحت الأمانة النظر في إمكانية تمديد المرحلة الأولى إلى ما بعد ديسمبر/ كانون الأول 2015 من أجل السماح بتنفيذ الأنشطة المخطط لها. وبعد التشاور مع حكومة أنغولا، أفاد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن الأنشطة المقررة أصلاً في الخطة لم تتغير. وسوف تعجل الحكومة تنفيذ الأنشطة المقررة في خطة الإزالة. وسيتم تقديم الشريحة الرابعة إلى الاجتماع الأخير في عام 2016. ومن المتوقع إنجاز جميع أنشطة المرحلة الأولى في نهاية عام 2017. وسيتم تقديم المرحلة الثانية أيضاً إلى الاجتماع الأخير في عام 2016.

16. نظراً للتأخير في تقديم الشرائح، تم إعداد اتفاق معدل لتمديد المرحلة الأولى من خطة الإزالة لعام 2016. ويرد نص الاتفاق المعدل في المرفق الأول بهذه الوثيقة. وسيتم إلحاق الاتفاق المعدل الكامل بالتقرير الختامي للاجتماع الخامس والسبعين.

استنتاج

17. كان استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في أنغولا أقل من أهداف الرقابة المنصوص عليها في الاتفاق لعامي 2013 و 2014، وحصل الاستيراد الصادرة لعام 2015 هي نفس المحددة للاستهلاك الأقصى المسموح به الواردة في الاتفاق لتلك السنة. وأكد التحقق أن نظام التراخيص والحصص ينفذ على نحو فعال. ودمجت أنغولا مسائل المواد المستنفدة للأوزون في تدريب ضباط الجمارك ويتم تنقيح المناهج الدراسية بانتظام لدمج متطلبات جديدة في دليل التدريب. وتراقب أنغولا واردات المواد الهيدروكلوروكربونية أيضاً من خلال فرض ضريبة بيئية من أجل تقليل الأثر المناخي لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وسيتم تعزيز تدريب فنيي التبريد من خلال 14 مركز تدريب الذين سيقدمون الدعم المستمر للفنيين. وفي ضوء التقدم الكبير المحرز في التنفيذ ومعدل الصرف بنسبة 64 في المائة من التمويل الكلي، توصي الأمانة بالموافقة على طلب التمويل للشريحة الثالثة من خطة الإزالة.

التوصية

18. توصي أمانة الصندوق للجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بالتقرير المرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأنغولا،

(ب) وتلاحظ أن أمانة الصندوق حدثت التذييل 2- ألف في الاتفاق المبرم بين حكومة أنغولا واللجنة التنفيذية لكي تبين تمديد المرحلة الأولى من خطة الإزالة للفترة من 2015 إلى 2016 وأنه أضيف الفقرة 16 الجديدة للإشارة إلى أن الاتفاق المحدث يحل محل الذي تم التوصل إليه في الاجتماع الخامس والستين، على النحو الوارد في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

19. توصي أمانة الصندوق أيضا بالموافقة الشاملة على الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى من خطة الإزالة لأنغولا وخطة تنفيذ الشريحة الموازية للفترة 2015 - 2016، عند مستوى التمويل المبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكلفة الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2,800	31,111	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة)	(أ)

## المرفق الأول

## النص الواجب إدراجه في الاتفاق المحدث بين حكومة أنغولا واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف من أجل خفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

(التغييرات ذات الصلة مكتوبة بالبنط الأسود العريض لسهولة الرجوع إليها)

16. يلغي هذا الاتفاق المحدث الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين حكومة أنغولا واللجنة التنفيذية في اجتماع اللجنة التنفيذية الخامس والستين.

## التذييل 2- ألف: الأهداف، والتمويل

المجموع	2016	2015	2014	2013	2012	2011	التفاصيل	الصف
غير متاح	14.36	14.36	15.95	15.95	غير متاح	غير متاح	الجدول الزمني للتخفيض المحدد في بروتوكول مونتريال الوارد في المرفق جيم، مواد الفئة الأولى (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.1
غير متاح	14.36	14.36	15.95	15.95	غير متاح	غير متاح	الحد الأقصى لإجمالي الاستهلاك المسموح به الوارد في المرفق جيم، مواد الفئة الأولى (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.1
176,000	19,556	31,111	0	0	39,111	86,222	الوكالة المنفذة الرئيسية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (دولار أمريكي)	1.2
15,840	1,760	2,800	0	0	3,520	7,760	تكاليف الدعم للوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2.2
176,000	19,556	31,111	0	0	39,111	86,222	إجمالي التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)	1.3
15,840	1,760	2,800	0	0	3,520	7,760	إجمالي تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2.3
191,840	21,316	33,911	0	0	42,631	93,982	إجمالي التكاليف الموافق عليها (دولار أمريكي)	3.3
1.59							إجمالي إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقه بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.1.4
غير متاح							إجمالي إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقه في المشروعات المعتمدة سابقا (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.1.4
14.36							استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتبقي المؤهل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3.1.4